

# La Calderina



NOTIZIARIO COMUNALE DI PADERNO DUGNANO

Periodico mensile - Anno XIV - n. 10 - ottobre 2004 - Redazione e Amministrazione: Paderno Dugnano, Comune - Direttore responsabile: Gianfranco Massetti - Sindaco

Palazzolo: il punto sul "servizio di prossimità"

## Prima sperimentazione del vigile di quartiere

La presenza della Polizia Municipale nelle singole frazioni è un obiettivo prioritario che l'amministrazione comunale ha deciso di perseguire investendo nel progetto pilota sperimentale avviato recentemente a Palazzolo e per il quale si tireranno le somme a fine anno. Se i risultati saranno soddisfacenti e se le risorse lo consentiranno si potrà pensare a un'estensione sulle altre frazioni cittadine.

Un vigile urbano presente



Il vigile di quartiere al lavoro in piazza Addolorata

tutti i giorni per un turno di sei ore (mai lo stesso visto che i turni, su base settimanale, sono mattutini o pomeridiani) percorre a piedi i tratti principali del quartiere, per un controllo tipico di vicinanza, di prossimità ai cittadini. Un controllo preventivo, realizzato da agenti appositamente addestrati in termini di comunicazione, repressione e raccolta delle segnalazioni.

A PAGINA 7

## CONVEGNO "UNA CASA PER TOMMY"

Siamo arrivati all'ultimo appuntamento del Progetto "Tommy", e finalmente il "nostro" orsetto, che caratterizza il logo del progetto, trova casa....

**SABATO 20 novembre 2004 dalle ore 9.30 alle ore 13.00** in aula consiliare del Comune di Paderno Dugnano il Servizio Affidi e la Rete Famiglie Aperte "Il Gelso" vi aspettano al convegno "Una casa per Tommy" che attraverso un linguaggio emotivo fatto d'immagini suoni, colori e luci ci parlerà di affido familiare.

**Per informazioni:** Servizio Affidi 02/91004432 - Rete Famiglie Aperte "Il Gelso" 02/99040482



### FRAZIONI

Tutti i nomi dei nuovi consigli di quartiere  
a pagina 2

Palazzolo: cena d'autunno  
il 14 novembre  
a pagina 14

### SOMMARIO

#### BRETER, EMERGENZA LICENZIAMENTI

Il sindaco A PAGINA 3

#### UN MASTER IN BOCCONI

Borsa di studio finanziata dal Comune A PAGINA 3

#### PARCO DEL SEVESO

Aggiunti altri 47.000 ettari: ora Paderno è il maggior "azionista" A PAGINA 5

#### CAMPUS ORIENTASCUOLA

Chiusa con successo la prima esperienza padernese ALLE PAGINE 8 e 9

#### CULTURA

Partono i corsi d'autunno per adulti e bambini ALLE PAGINE 10 e 11

Al via  
la stagione  
teatrale  
2004-2005

Un calendario con grandi nomi della prosa.



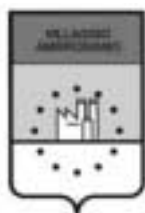
ALLE PAGINE 12 e 13

# Tutti i nomi dei consigli di quartiere

L'attività dei nuovi Consigli di Quartiere sta andando a regime e proprio in questi giorni, dopo gli incontri con l'assessore alla Partecipazione Mauro Anelli, i Consigli locali stanno procedendo nelle assemblee con l'assessore ai Lavori Pubblici Ernesto Cairoli. La Calderina, a partire da questo numero, dedicherà a tale importante settore di amministrazione decentrata una pagina di approfondimento sulla vita di quartiere.

Pubblichiamo ora l'assetto definitivo dei Consigli di Quartiere emerso dalle ultime elezioni amministrative.

## I CONSIGLI DI QUARTIERE



### 1 - VILLAGGIO AMBROSIANO

**Presidente:** Arturo BALDASSARRE

**Vice Presidente:** Luisa POMARO

Anna Maria BAGATIN, Ugo Fausto PINOTTI, Doretta TOMMASI, Patrizia MATERA, Francesco SARDU

**Sede:** via Messico, 3



### 2 - CASSINA AMATA

**Presidente:** Giorgio ROSSETTI

**Vice Presidente:** Ivano TINCANI

Nicola D'ONOFRIO, Mauro Arturo TOMASINA, Milco CHIFFI, Sergio SCHIAROLI, Mauro RESNATI

**Sede:** via Magretti, 1



### 3 - PALAZZOLO

**Presidente:** Miro CAPITANEO

**Vice Presidente:** Flavio MARIANI

Giuseppe RIBAS, Giuseppe SPINELLI, Marco Luigi FOSSATI, Marco B. D'ANDREA, Marco GASLINI

**Sede:** via Mazzini, 74



### 4 - DUGNANO

**Presidente:** Simone MORNATI

**Vice Presidente:** Francesco DENDENA

Vincenzo Ciro RUSIELLO, Rosa ANDOLINA, Aldo ZANOTTI, Gianluca CASAMASSIMA, Adolfo Giuseppe DI PIERRO

**Sede:** via 2 Giugno (ex Palazzo INAM)



### 5 - PADERNO

**Presidente:** Agostino MULAS

**Vice Presidente:** Andrea PISANI

Paolo GALIMBERTI, Elisabetta RIVA, Enrico Kewan CODA, Limberto DI NICOLANTONIO, Massimo GOTTARDI

**Sede:** via Fante d'Italia, 7



### 6 - CALDERARA

**Presidente:** Rossella TAVECCHIO

**Vice Presidente:** Giuseppe CARUSO

Francesco LIPARI, Mario CIARLA, Laura RISCHITELLI, Gerardo CERIALE, Claudia FERRO

**Sede:** via Armstrong, 9



### 7 - INCIRANO

**Presidente:** Giuseppe BERGNA

**Vice Presidente:** Olga CASTIGLIONI

Milena DE CICCO, Romano Benito CAVALLETTO, Anna maria BOZZATO, Elsa Teresa FORNER

**Sede:** via Italia, 13 (sotto Scuola Media Allende)



La Breter chiude e licenzia tutti i dipendenti

## Prima il lavoro



Gianfranco Massetti

Di Gianfranco Massetti (\*)

“Il comune cura e promuove lo sviluppo della comunità locale”: è l'affermazione che troviamo nella legge degli enti locali e nel nostro statuto comunale. Mai come oggi mi chiedo cosa questo significhi per davvero di fronte alle 148 persone cui è stata comunicato la chiusura della loro azienda. Per 40 anni Brevetti Teruzzi (Breter) è stata una fabbrica tra le più importanti di Paderno. E ha utilizzato tante persone della nostra città. Fatica, sofferenze, sacrifici. Famiglie sono nate e cresciute anche grazie alla certezza di una risorsa come il lavoro. Poi gli anni della internazionalizzazione dell'impresa. Prima gli svizzeri, poi gli

americani (della Rokwel Automation). Cresceva intanto lo sradicamento dalla realtà locale e l'amore per il proprio territorio di riferimento. Ora, con la globalizzazione dei mercati e del capitale sembra indifferente, quasi scelta libera e scontata quella di “fare i conti e chiudere perché non conviene più”. La notizia della cessazione immediata dell'attività della Breter ha colto di sorpresa tutti. I 148 lavoratori, i sindacati e l'amministrazione comunale. Oltre alla sorpresa anche la personale arrabbiatura perché in primavera ero stato in visita all'azienda, avevo incontrato la dirigenza e nulla, in quei colloqui, aveva fatto capire di imminenti gravi difficoltà. Quando chiude un'azienda in crisi il fatto è doloroso ma comprensibile, ma quando chiude un'azienda sana solo per motivi di maggiore profitto oltre che doloroso è assolutamente sbagliato. Non è giusto che non esista nessuna responsabilità sociale dell'azienda e neppure che nessuna legge italiana ponga limiti e ostacoli a coloro che considerano nulla le persone che hanno fino ad oggi contribuito a creare la nostra ricchezza. Ma forse non sta a me fare simili commenti. Per quanto ci riguarda siamo con i lavoratori e i loro rappresentanti per fare tutto quello

che è nelle nostre possibilità. Sia nei confronti dell'azienda che verso gli altri livelli istituzionali (Provincia, Regione, Prefettura..) perché anch'essi intervengano a sostegno dei lavoratori della Breter

con tutti gli strumenti che possono essere messi in campo a difesa del loro lavoro e del nostro tessuto produttivo.

(\*) sindaco di Paderno Dugnano

La Breter chiude e licenzia quasi tutti i dipendenti

### Un tavolo istituzionale per affrontare la crisi

La notizia è arrivata a metà ottobre come una doccia fredda per i 148 dipendenti della Breter di Paderno Dugnano: l'azienda chiude, si va tutti a casa, tranne i dirigenti. Un vero dramma per tante famiglie anche padernesesi. A comunicarlo alla Rsu aziendale (la rappresentanza sindacale unitaria) è stato il liquidatore dell'azienda con sede a Calderara e appartenente al colosso americano Rockwell Automation che ha deciso di ritenere altre aziende del gruppo più competitive della Breter. Sulla presunta scarsa competitività dell'azienda non è d'accordo il sindacato, deciso a dare battaglia in sede istituzionale per dimostrare la capacità concorrenziale e produttiva della Breter.

La chiusura, sulla cui gestione si stanno ora attivando le forze politiche e sociali del territorio, è un nuovo episodio di quella reazione a catena che sul territorio (complici la stagnazione economica, la crisi dei consumi, la concorrenza orientale), ha portato alla chiusura o alla delocalizzazione di numerose e anche consistenti unità produttive. Mentre scriviamo è prossimo l'incontro in Assolombarda fra proprietà e sindacati; sul fronte istituzionale il sindaco Massetti ha concordato con l'assessore provinciale alle Crisi Industriali e occupazionali Bruno Casati un tavolo interistituzionale sulla crisi della Breter.

Università Bocconi e Comuni

## Borsa di studio per un master in management

Grazie al contributo del Comune di Paderno Dugnano, l'Università Bocconi bandisce una borsa di studio per la partecipazione al master universitario di primo livello in management pubblico. La “borsa” è riservata ad un cittadino residente a Paderno Dugnano ed è utilizzabile per partecipare alla sesta edizione che avrà inizio il 24 Gennaio 2005.

Le domande di ammissione, redatte sugli appositi moduli e le cui modalità sono state tempe-

stivamente divulgate tramite l'Ufficio di Relazioni con il Pubblico, il sito Internet comunale e appositi manifesti, devono essere inviate entro e non oltre il 30 ottobre. Entro la fine di novembre la Sda (Scuola di direzione aziendale) Bocconi concluderà il processo di selezione e individuerà gli assegnatari delle borse di studio.

Il master istituito dalla Sda Bocconi è rivolto a giovani laureati ad alto potenziale professionale orientati al management delle

aziende e amministrazioni pubbliche. Fra i requisiti minimi per accedere vi sono, oltre alla residenza nel Comune, il possesso di laurea quadriennale o triennale. Requisiti preferenziali saranno: esperienza lavorativa, e in particolare esperienze di management pubblico; un indirizzo di laurea in discipline socio economiche, giuridico amministrative o tecnico gestionali; un curriculum formativo complessivo e il livello del voto di laurea; motivazioni indivi-

duali a partecipare al master, un'età inferiore ai 40 anni.

Il master, alla sua sesta edizione, inizierà il 24 gennaio 2005; avrà durata di un anno con caratteristiche di corso intensivo, strutturato su otto mesi di didattica attiva a cui seguirà un progetto operativo sul campo che verrà realizzato presso il Comune di Paderno Dugnano. Al termine del programma i partecipanti che conseguono 70 crediti formativi ottengono il master universitario di primo livello in ma-

# “Puliamo il mondo” nel Grugnotorto

L'edizione 2004 di Puliamo il Mondo quest'anno ha coinvolto l'area del Grugnotorto. I due circoli Legambiente (che ogni anno organizza sul territorio la manifestazione che dà un concreto contributo al rispetto per la natura) di Paderno Dugnano e di Cinisello Balsamo hanno ripulito l'Oasi dei Gelsi di Palazzolo Milanese e il Parco Sant'Eusebio a Cinisello in una giornata che ha visto impegnati i padernesi, lo scorso 26 settembre, in un appuntamento partito alle dieci del mattino in viale Bagatti. Ma già a partire da venerdì 24 settembre i bambini delle elementari hanno preso parte all'iniziativa per pu-



lire il centro Sportivo di via Toti; si è continuato sabato pomerig-

gio con la pulizia degli svincoli delle aree verdi nei pressi della

superstrada Milano-Meda tra l'entrata e l'uscita di Dugnano.

Raccolte 2000 tonnellate di rifiuti da 1700 comuni italiani

## “Gesti simbolici per creare un mondo migliore”

di Giorgio Grassi (\*)

*Il 30 settembre scorso, la Russia, uno dei maggiori produttori di gas inquinanti nel mondo, il 17,4% del totale, ha approvato il decreto legge che recepisce il Trattato di Kyoto.*

*Da questa data, Mosca s'impegna ad investire risorse e ricerca per rendere possibile le misure di contenimento dell'emissione dei gas ritenuti responsabili dell'effetto serra e del surriscaldamento del clima.*

*È un messaggio importante che arriva dal più grande paese del mondo. Nei giorni precedenti tanti piccoli messaggi, per la difesa dell'ambiente, sono arrivati da milioni di cittadini di 120 paesi nel mondo.*

*Il 24-25-26 settembre sono state le giornate di Puliamo il Mondo, iniziativa organizzata in Italia dalla Lega Ambiente, sostenuta da circa 1700 comuni d'Italia. Sono state raccolte 2000 tonnellate di rifiuti, una quantità impressionante per un solo week-end.*

*Partendo da questo dato è necessario, da parte delle amministrazioni locali di tutto il paese, incrementare una gestione effi-*

*ciente di smaltimento dei rifiuti, che privilegi la raccolta differenziata, e che consenta ai cittadini di adottare comportamenti corretti, e liberi il territorio da questa valanga d'immondizia.*

*Compito delle amministrazioni locali, è quello di mantenere alto il livello d'attenzione sul problema, e parlare alla coscienza civica di quei cittadini che considerano il Paese una discarica a cielo aperto.*

*I veri protagonisti di queste giornate sono stati i cittadini, oltre 700.000, ed i più importanti tra loro sono stati i bambini, vera speranza di un mondo più “pulito”.*

*È necessario l'aiuto di noi adulti,*

*famiglia ed insegnanti prima di tutto, sia come soggetti attivi di trasmissione di valori puliti, sia come sostenitori del percorso “naturale” di ciascun bambino verso la creazione di una società più “pulita” e quindi più giusta.*

*È una grande responsabilità, la cui mancanza determina, e purtroppo ha determinato, la crescita o meno della coscienza civica dei giovani cittadini.*

*Queste giornate, insieme alle numerose altre iniziative in campo ambientale e non solo, sono i gesti simbolici per creare un mondo migliore.*

*In questo momento storico non possiamo non riflettere sulla quantità di “sporczia”, non so-*

*lo materiale, che inquina il pianeta in cui viviamo: dal terrorismo alla corruzione, dalla povertà di molti all'avidità di pochi, la guerra con tutte le sue conseguenze.*

*È sbagliato ritenere queste iniziative di parte, ed in qualche modo protagonismo di qualche estremista ambientalista.*

*Questa iniziativa è partita dal mondo anglosassone, da semplici cittadini poco organizzati, e si è diffusa in tutto il mondo come un gesto d'amore nei confronti di quella che è la casa di noi tutti, la Terra. In realtà, la coscienza che la salvezza del pianeta, non solo dal punto di vista ambientale ma anche sociale è compito di ciascuno di noi, delle nostre azioni quotidiane deve essere chiaro nei nostri pensieri. Il cambiamento nasce dal cuore e dalla mente, è necessario che esca allo scoperto che sia visibile nelle azioni e nelle parole.*

*È un processo difficile, che con impegno e costanza dobbiamo intraprendere insieme, cittadini, associazioni, scuole ed amministrazioni locali.*



(\*) assessore all'Ecologia

Piazza Matteotti: terminati i lavori di riqualificazione

# Ripristinata la viabilità



I lavori in piazza Matteotti, pieno centro cittadino, sono terminati. Ecco (foto a lato) come si presenta oggi la piazza per la quale manca ora la piantumazione degli alberi, la cui messa a dimora deve rispettare i tem-

pi idonei nell'arco del ciclo stagionale.

Come preannunciato, dalla fine dei lavori, a metà ottobre, la viabilità è stata ripristinata; ora si attende solo l'inaugurazione, prevista in novembre.



Riunione fra Comuni per il "Contratto di fiume"

# Paderno Dugnano maggiore "azionista" del Parco del Seveso

Acquisiti altri 47.000 metri quadri di superficie

Con l'acquisizione di altri 47.000 metri quadri di superficie il Comune di Paderno Dugnano è diventato il maggiore "azionista", con la quota del 48%, del Parco Urbano del Seveso. Il risultato è frutto della convenzione urbanistica stipulata lo scorso 12 ottobre e relativa a un vasto comparto territoriale posto a nord del parco Borghetto a Palazzolo, in un contesto dove la superficie complessiva del parco è pari a 670.000 mq, di cui il Comune è già proprietario di 300.000 mq., a cui se ne aggiungono altri 70.000 di proprietà pubblica (Provincia e istituto Gadda).

Protagonisti della convenzione che ha permesso l'acquisizione dell'area sono stati, col Comune, un gruppo di privati (le immobiliari Corso Marconi di Nova Milanese e Vibe di Paderno Dugnano e l'azienda florivivaistica dei fratelli Vantellino di Palazzolo Milanese).

Tramite la variante urbanistica generale del Piano Regolatore Generale approvata lo scorso anno, il Comune di Paderno Dugnano è stato promotore e fondatore della realizzazione di un parco pubblico lungo le sponde del Seveso e su tale proposta già a partire dall'ultimo biennio ha coinvolto i Comuni posti lungo l'asta del corso d'acqua, la Provincia di Milano e la Regione Lombardia.

Il giorno prima della stipula della convenzione si è svolta una riunione fra Comuni e Regione per realizzare il cosiddetto "Contratto di fiume". In tale sede la Regione ha invitato il Comune di Paderno ad illustrare la propria esperienza come "prototipo d'intervento concreto sul territorio" ad esempio per gli altri Comuni, tenendo conto che il nostro Comune non sta realizzando solo un'esperienza "settoriale", basata cioè solo sui problemi di riqualificazione degli scarichi fognari e della qualità delle acque nel Seveso, ma è parte di una scelta più diffusa che coinvolge tutto il contesto territoriale, anche oltre il perimetro del parco.

Sono previsti, infatti, interventi forti sulla cosiddetta "viabilità lenta", rappresentata dalle piste ciclabili, ed è stata formulata un'osservazione del territorio da un punto di vista "storico". Infatti il fiume, già supporto degli insediamenti storicamente insediatisi, diventa ancora una volta il supporto del territorio per un collegamento tra i quartieri, realizzato anche in termini complessi ed articolati perché una dimensione urbanistica, sociale e d'esperienza in termini di sviluppo di temi strategici territoriali, in una visione ed in una sinergia sovracomunale non risolvibile solamente a livello locale. Con il parco del

Seveso si sancisce l'uso pubblico del fiume e si danno risposte alla pressante richiesta di dare qualità all'ambito microterritoriale e microambientale dell'alveo del fiume.

"Con la stipula della convenzione urbanistica - dice il sindaco Gianfranco Massetti - il progetto del Parco Urbano del Seveso fa un altro grande passo. 47.500 mq. sono diventati di proprietà pubblica e questo permetterà di procedere nella realizzazione di questo grande obiettivo ambientale nella frazione di Palazzolo Milanese.

La nostra determinazione è uno stimolo anche per gli altri comuni dell'asta del Seveso a fare altrettanto e cardine di tutto il progetto del "contratto di fiume" che Provincia e Regione già vedono con favore".

"Ritengo la convenzione urbanistica - dice l'assessore all'Ambiente Giorgio Grassi - da poco stipulata dall'ufficio gestione del territorio e dal privato in coda alla realizzazione del PL3 di Palazzolo, un grande passo avanti per la realizzazione del Parco del Seveso. Tale Parco assumerà per la nostra città un'occasione di riqualificazione ambientale, culturale e di collegamento intra ed extracittadina. Ambientalmente la rinaturalizzazione delle sponde è una necessità che va di pari passo con il disinquinamento

che insieme ad altri enti pubblici stiamo perseguendo, proprio nell'ambito del progetto del contratto di fiume Seveso. La realizzazione del parco, riporterà alla luce l'importanza storica e culturale che il fiume Seveso ha avuto nei secoli, per i paesi che sono sorti lungo il suo asse, come fonte di lavoro e di benessere economico.

Il Parco del Seveso, che diverrà una realtà sovracomunale, può essere l'occasione per collegare a bassa velocità (piste ciclabili), le province di Como e Milano, la Brianza con la metropoli.

Nello stesso tempo, integrando tale sistema nord sud con il sistema di ciclabili est ovest in via di realizzazione, che ha come fulcro proprio Paderno Dugnano, consentirà di collegare omogeneamente tutte le grandi aree verdi del nord Milano (cioè i Parchi Grugnotorto, Ticino, delle Groane, Nord, e della Brughiera) dando unità e forza ad un progetto di protezione ambientale importante per la nostra Regione.

Dobbiamo tutti insieme - conclude - considerare questa iniziativa, quella della realizzazione del Parco del Seveso, come occasione irripetibile per ottenere una condizione di vita più sostenibile e in armonia con tutte le componenti che costituiscono il nostro territorio."

Consiglio Comunale

# Discussione sulla storia

*Respinto l'ordine del giorno di Alleanza Nazionale*

Il secondo consiglio comunale della nuova legislatura cittadina si è aperto a fine settembre con un nutrito programma che ha visto in discussione, fra l'altro, ordini del giorno presentati dalla maggioranza e dall'opposizione (rispettivamente sul ruolo degli enti locali nella gestione della politica economica e sul Giorno del Ricordo-vittime delle foibe), la nomina del presidente del Consiglio Comunale e quella delle commissioni permanenti, l'approvazione del nuovo Piano per il Diritto allo Studio. Buona parte della seduta d'apertura è stata dedicata alla discussione dell'ordine del giorno (poi respinto ai voti) presentato da Angelo Salgaro (An) sulla commemorazione del Giorno del Ricordo-vittime delle foibe e iniziative collegate alla giornata che, approvata nei mesi scorsi dal Parlamento, ha fissato le celebrazioni per il 10 febbraio di ogni anno. Salgaro ha chiesto l'impegno del Consiglio Comunale affinché la giunta, in occasione della ricorrenza, si impegni "a destinare un congruo stanziamento per la realizzazione di iniziative relative alla commemorazione del Giorno del Ricordo", come previsto dalla legge, oltre che per "la realizzazione di studi, convegni, incontri al fine di conservare la memoria di quelle vicende". **Salgaro** ha proposto in particolare "la promozione di iniziative volte a valorizzare il patrimonio culturale, storico e artistico degli italiani dell'Istria, di Fiume e delle coste dalmate, sottolineando in particolare il contributo dato in passato e oggi allo sviluppo culturale del territorio della costa nord orientale adriatica". In proposito **Luigi Scurati (Udc)** ha proposto "di promuove

vere per il 10 febbraio una manifestazione unitaria col coinvolgimento dei capigruppo consiliari, per porre una targa in ricordo di tali avvenimenti". **Loris Brioschi (Prc)** non ci è stato a "prendere un fatto, estrarlo dalla situazione dove è avvenuto, portarlo ai nostri giorni e tentare di decifrarlo col nostro attuale metro di misura: un'operazione sbagliata e di strumentalizzazione politica. Parlare delle foibe senza contestualizzare questa tragedia è disinformazione: prima delle foibe c'è stato un ventennio di occupazione fascista della Jugoslavia, della Croazia, della Dalmazia, dell'Istria, che ha provocato innumerevoli massacri. E allora si capisce come mai l'8 settembre, quando l'esercito si squaglia, quando c'è una rivolta contadina in Croazia, inizino le prime vendette". E conclude con una proposta: "impegnare fondi per vedere scritta la storia dei partigiani di Paderno". In disaccordo con l'ordine del giorno di An anche **Eugenio Marelli (Sdi)** in quanto - ha detto - "noi socialisti democratici ci rifacciamo al trattato di Osimo del 1975, molto importante per la convivenza ci-

vile e pacifica fra i rispettivi popoli". **Rodolfo Tagliabue (Lega Nord)** si è detto "sostanzialmente d'accordo con l'ordine del giorno", pur riconoscendo che "certo un episodio storico non può essere estrapolato dal contesto, bensì visto nell'ottica generale della questione dei confini orientali". E ha proposto di istituire "studi, convegni e dibattiti dove sia possibile interpretare tali fatti nel modo più esteso possibile". **Damiano Ricci (Verdi)** "preso atto che il Parlamento ha istituito il Giorno del Ricordo per la tragedia di tutti gli italiani vittime delle foibe, oltre all'esodo dalle loro terre di istriani, friulani e dalmati" non ha condiviso l'impostazione dell'ordine del giorno di An perché la questione - ha detto - "non può essere legata a interpretazioni storiche di parte o a strumentalizzazioni politiche, onde evitare che dalla memoria negata si passi alla verità negata". **Pierino Favrin (lista civica Al Centro)** ha definito l'odg "anacronistico, e ha provocato - ha detto - quel che temevo: la divisione fra vittime del comunismo e vittime del fascismo. Invece sono le vittime dell'umanità".

"Pretestuoso" è il termine con cui **Umberto Zilioli (Ds)** ha definito l'odg in questione, in quanto "non contiene alcun richiamo all'associazione nazionale partigiani che già da tempo affronta e approfondisce l'argomento dal punto di vista storico". Anche Zilioli, come peraltro Ricci, ha ritenuto utile l'approfondimento del tema con momenti di confronto in prossimità del 10 febbraio.

**Fabrizio Ferrari (Margherita)** ha puntato il dito contro il silenzio "dei libri di testo degli anni Sessanta, su cui abbiamo studiato, su questi fatti. Ragioni di realpolitik - ha aggiunto - chiedevano di omettere tali fatti; quindi è bene che oggi siano analizzati in modo più libero e serio". Ferrari ha detto di cogliere "un aspetto strumentale perché se è vero che per anni questi eventi sono stati trascurati non possono essere utilizzati solo oggi per fare un computo delle parti. Se la giornata è stata istituita e mi unisco a chi sollecita la giunta a istituire approfondimenti: a non trovarci d'accordo con l'ordine del giorno è il suo carattere unilaterale".

Contrario anche il voto del sindaco **Massetti** che - ha precisato - "non significa non condividere la condanna di fatti a lungo oscurati nel dibattito e anche nello studio della storia. Non condivido l'odg perché mi sembra che oscuri una linea di chiarezza politica che è il senso della nostra democrazia, che nasce dall'antifascismo, dalla Resistenza e che porta alla Repubblica. Oggi il nostro compito è di rispettare le leggi nazionali: il Giorno del Ricordo è stato istituito e, raccogliendo le proposte di maggioranza e opposizione, ci attiveremo per la riflessione su questi fatti".



Palazzolo: vigile di quartiere per il “servizio di prossimità”

# Istituzioni più vicine ai cittadini per un quartiere più sicuro

La presenza della Polizia Municipale nelle singole frazioni è un obiettivo prioritario che l'amministrazione comunale ha deciso di perseguire investendo nel progetto pilota sperimentale avviato recentemente a Palazzolo e per il quale si tireranno le somme a fine anno. Se i risultati saranno soddisfacenti e se le risorse lo consentiranno si potrà pensare a un'estensione sulle altre frazioni cittadine.

Un vigile urbano presente tutti i giorni per un turno di sei ore (mai lo stesso visto che i turni, su base settimanale, sono mattutini o pomeridiani) percorre a piedi i tratti principali del quartiere, per un controllo tipico di vicinanza, di prossimità ai cittadini. Un controllo preventivo, realizzato da agenti appositamente addestrati in termini di comunicazione, repressione e

raccolta delle segnalazioni. “Come previsto dal programma elettorale – ha detto il sindaco Masetti nella conferenza stampa organizzata di recente per fare il punto sullo stato del servizio – abbiamo iniziato nei quartieri un lavoro mirato di vigilanza, anche sulla base di una delle più pressanti richieste che la cittadinanza ha rivolto al sottoscritto. A torto o a ragione qualche quartiere si è sentito trascurato, in realtà la polizia locale è perlopiù concentrata sulle grandi arterie contigue al nostro territorio. Col ‘servizio di prossimità’ il ruolo del vigile supera lo specifico aspetto sanzionatorio e sottolinea una vicinanza delle istituzioni ai cittadini”.

Avviato lo scorso giugno, il “servizio di prossimità” è stato preceduto, nel marzo 2004, da un'analoga sperimentazione al

Villaggio Ambrosiano avvenuta però con premesse diverse: “al Villaggio – ha spiegato il sindaco – le esigenze di sicurezza venivano perlopiù segnalate al Comune da altre autorità preposte al controllo del territorio. A Palazzolo, il quartiere più grande della città, esiste una maggiore esigenza di sorveglianza a causa dell'aggressione del traffico che il quartiere subisce quotidianamente”. Il progetto si inserisce peraltro in un investimento formativo sugli agenti che la Polizia Locale sta effettuando su altri cinque quartieri.

Giorgio Grandesso, comandante della Polizia Municipale, ha ricordato che “in collaborazione con l'Iref, l'istituto di formazione della Regione Lombardia, il Comune di Paderno fa parte del coordinamento per la formazione degli agenti nel-

l'ambito del Consorzio Groane, destinato a diventare uno dei più importanti poli formativi” del Nord Milano. “Grazie all'agente di quartiere – ha aggiunto il comandante – sono state avviate attività di polizia giudiziaria e di repressione di fenomeni di maggior rischio sociale. Significa che quest'antenna delle istituzioni sul territorio è importante per dare maggiore sicurezza ai cittadini”.

“Nel concetto di prossimità – ha aggiunto il vicecomandante Paolo Betti – c'è un'azione volta a contrastare i comportamenti incivili di alcuni, che pesano sulla vita quotidiana del cittadino. Il vigile di quartiere ovviamente opera in un contesto che, oltre a farlo crescere culturalmente nel rapporto con gli abitanti, lo mette in condizione di favorire con efficacia la prontezza dell'intervento”.



Campus Orientascuola

# Le strade possibili dopo la terza media

*Frequentatissimi da allievi e genitori gli stand per ogni proposta formativa*

Scuola e orientamento, un binomio che sul territorio il Comune di Paderno Dugnano ha deciso di affrontare direttamente con l'intento di far conoscere a studenti e genitori l'offerta formativa delle scuole superiori presenti nell'area. E' nato così il "1° Campus Orientascuola 2004-2005", che ha trovato collocazione nell'ambito del progetto "Percorsi Orientativi Integrati" ed è stato organizzato dalle scuole Medie Allende-Croci, Gramsci, don Minzoni, don Bosco, oltre che dal Settore Socioculturale del Comune.

Il "Campus" si è svolto lo scorso 2 ottobre presso il Centro di Aggregazione Giovanile "Contromano" di via Ugo La Malfa e vi hanno preso parte, con studenti e genitori, il sindaco Gianfranco Massetti e l'assessore alla Cultura Franca Bondioli. La giornata ha preso il via alle 9,30 con un momento di accoglienza guidata dal titolo "scopri la tua area": per tutto il giorno i visitatori hanno potuto approfondire l'offerta formativa di numerose aree.

Per l'area economica e giuridica gli stand sono stati allestiti per informare sulle offerte degli Istituti di Paderno, Cinisello, Cesano Maderno, Meda, Limbiate, Milano, Bollate, secondo un modello analogo esteso

alle aree "comunicazione", "edile territoriale", "umanistica", "industriale-elettronica, informatica, meccanica e sistemi energetici", "scientifica", "profes-

sionale" e "grafico artistica". La giornata ha riscosso un grande successo di partecipazione, a dimostrazione di quanto allievi e famiglie necessitano, in un mo-

mento economico e sociale in cui i punti fermi sono sempre meno numerosi, di un sostegno nel delineare i percorsi di vita delle nuove generazioni.

Tre milioni di euro nel nuovo Piano di Diritto allo Studio

## "La scuola, fattore strategico di sviluppo"



Franca Bondioli

di Franca Bondioli (\*)

*Primo "Campus" per aiutare i ragazzi in una scelta che in un certo qual modo condizionerà la loro vita.*

*Questa iniziativa è l'evoluzione di un progetto di orientamento che dura da diversi anni e ha creato una rete fra le scuole medie del territorio e l'istituto gadda. Gli insegnanti che seguono questo progetto hanno raccolto dati, organizzato an-*

*nualmente momenti di ascolto con i genitori e momenti di riflessione con esperti, tutta l'esperienza che in questi anni si è accumulata, è sfociata in questa iniziativa simile a altre fatte in altri comuni ma importante perché ha solide basi all'interno delle scuole. Si pensa che i comuni non abbiano altri compiti nei confronti della scuola che quello di fornire le strutture e le mense. Non è così. Nel regolamento dell'autonomia viene riconosciuto al comune un ruolo fondamentale per testimoniare le esigenze formative della comunità locale e per sostenere l'integrazione dei soggetti e dei processi che partecipano alla formazione dei bambini e dei giovani. La scuola viene considerata un fattore di sistema strategico per lo sviluppo del ter-*

*ritorio e della vita democratica della città.*

*Paderno Dugnano da sempre si impegna a fondo nella scuola, il Piano per il Diritto allo Studio approvato questa settimana in consiglio è la summa delle politiche scolastiche nella città, prevede progetti e interventi per più di tre milioni di euro nelle scuole cittadine tenendo sempre presente che il futuro di 6000 ragazzi che frequentano le scuole di Paderno è il futuro della nostra città e del paese. Riflessione ancora più importante in un momento storico difficile dove si vedono violenze inaudite e per me mai immaginate nei confronti dei bimbi e quindi un attentato continuo al futuro dell'umanità.*

(\*) assessore alla Cultura, Sport, Scuola e Giovani



Le ragioni del progetto

# Imparare a scegliere

La scelta dopo la terza media diventa un percorso

All'inizio di ottobre il "campus orientascuola" ha visto 26 istituti superiori presentare il loro piano dell'offerta formativa.

Il progetto "Percorsi Orientativi Integrati", nato nel 1998 dalla collaborazione tra l'amministrazione comunale, le scuole medie del territorio e l'istituto superiore "Gad-da", quest'anno si è arricchito di tale iniziativa allo scopo di favorire ulteriormente il processo di scelta della scuola superiore. La nostra esperienza di insegnanti ci porta costantemente a riflettere sul fatto che i ragazzi, durante l'ultimo anno di scuola media, sono chiamati a prendere una decisione impegnativa e difficile che potrebbe condizionare positivamente o meno il loro futuro. Crediamo quindi che in questo momento non debbano essere lasciati soli perché hanno bisogno di una presenza costante ma non invasiva di adulti significativi, insegnanti e genitori. Orientare alla scelta significa condurre l'alunno sia alla presa di coscienza di sé, delle proprie attitudini e capacità, sia alla conoscenza dell'offerta formativa. Proprio per questo esiste un percorso orientamento svolto all'interno delle singole classi dai docenti stessi, in grado di cogliere

la specificità di ciascun alunno e, parallelo a questo, un percorso di più ampio respiro. A tale scopo le scuole medie del progetto attivano ogni anno una serie di iniziative come l'informazione costante delle giornate di scuola aperta organizzate dagli istituti superiori, la conoscenza diretta di alcune realtà scolastiche (presentazione presso le scuole medie o inserimenti di gruppi orientati nelle classi delle scuole superiori), l'attività di "Sportello" per genitori e ragazzi e la raccolta degli esiti formativi alla fine del primo anno delle superiori che è anche un momento di riflessione sulle attività svolte.

Alla luce di tali considerazioni abbiamo organizzato il Campus pensando ad una suddivisione delle scuole per "aree di interesse". Infatti l'area umanistica, quella scientifica, della comunicazione, informatica-elettronica-meccanica, edile-territoriale, grafico-artistica ed economico-giuridica, sono presenti in più scuole ma con diversi livelli di approfondimento e di difficoltà. Quindi il ragazzo appassionato di informatica può scegliere di soddisfare il suo interesse o in un istituto professionale o tecnico o in un liceo scientifico con Pni.

La giornata si è aperta con il saluto del sindaco Gianfranco Massetti, gli interventi dell'assessore alle politiche scolastiche Franca Bondioli e del dottor Petracchi esperto dell'Istituto Regionale Ricerca Educativa. Dopo un simpatico coffee break, i presenti hanno potuto visitare gli stand con la guida e l'assistenza degli alunni e delle alunne dell'istituto "Lagrange". L'affluenza è risultata numerosa, circa 860 visitatori di cui 450 adulti e 408 ragazzi preve-

nienti in maggioranza dalle scuole medie del territorio, oltre a quelli dei comuni di Limbiate, Senago, Cormano, Cusano Milanino e Varedo. Una partecipazione così significativa ci ha fatto riflettere sul bisogno di un'iniziativa del genere da parte di chi sta vivendo in questi mesi il momento della scelta del proprio percorso scolastico.

Patrizia Forte  
Diana Zanetti

## Le scuole presenti alla giornata del Campus

Russel - Omero-Milano,  
Molaschi - Cusano,  
Majorana - Desio,  
Milani - Meda,  
Pareto - Milano,  
Gentileschi - Milano,  
Majorana - Cesano M.  
Lagrange - Milano,  
Cremona - Zappa - Milano,  
Gad-da - Paderno,  
Parco Nord - Cinisello,  
Fermi - Desio,  
Itag - Limbiate,  
Erasmo da Rotterdam - Sesto S.G.,

Curie - Meda,  
I Levi - Bollate,  
Bottoni - Milano,  
Versari - Cesano,  
CFP - Cormano,  
Consorzio Nord Milano - Limbiate,  
Accademy Center - Paderno,  
Ist.d'arte - Monza,  
ITCP Morante - Limbiate,  
IISS Peano - Cinisello,  
IISS Tenca - Milano.

### La scheda

## STORIA DEL PROGETTO

**1998-1999** - Il progetto nasce grazie alla collaborazione tra il Comune di Paderno Dugnano e le scuole medie statali "Allende" e "Croci" con l'obiettivo di ideare e attivare itinerari formativi relativi all'orientamento.

**Dal 1999** - Il Progetto si estende a tutte le scuole medie del territorio di Paderno Dugnano: le scuole medie "Allende-Croci", "Gramsci-Don Minzoni" e "Don Bosco", oltre all'istituto superiore "Gad-da"

**Il progetto nasce per** rispondere a bisogni specifici rilevati da coloro che, operando nella scuole e per la scuola, sentivano la necessità di:

- affrontare e risolvere il problema della **dispersione scolastica**
- **"accompagnare"** nel processo di **decisione** e di **scelta** alunni e genitori
- operare al fine di progettare azioni che potessero facilitare negli alunni della scuola media la **consapevolezza di sé, delle proprie capacità e attitudini e delle proprie scelte.**

Il Progetto ha previsto **finalità e aree d'intervento** specifiche:

- la strutturazione di un **servizio di Orientamento stabile** per il territorio
- la costituzione di una struttura organizzata che costituisca il **punto di riferimento per alunni, docenti e genitori**
- l'integrazione delle attività orientative **delle scuole inserite nel Progetto.**

**Modalità di attuazione** - Dal 1998 ad oggi sono state numerose le iniziative messe in atto per raggiungere gli scopi prefissati dagli operatori del Progetto:

- organizzazione e avvio di uno **Sportello informativo** in tutte le scuole del Progetto aperto agli **alunni, ai genitori e ai docenti**
- monitoraggio costante dei dati relativi agli esiti formativi e agli orientamenti degli alunni
- progettazione di **percorsi didattici di tipo modulare** allo scopo di facilitare l'inserimento degli alunni nella scuola superiore
- organizzazione, all'interno delle scuole medie, di **incontri tra insegnanti delle scuole superiori e alunni delle classi terze**
- organizzazione di **Conferenze** rivolte ai genitori, con la presenza di **esperti dell'Orientamento, di psicologi e di esperti del mondo del lavoro**
- organizzazione del I° **CAMPUS ORIENTAMENTO** che vede la presenza di numerosi docenti delle scuole superiori a disposizione di genitori ed alunni per fornire informazioni sui percorsi scolastici dopo la terza media per distribuire materiale, confrontarsi, conoscersi.

# COLORI ED EMOZIONI

## Corsi e visite culturali per la stagione

### PER...CORSI ALLA SCOPERTA DEL SE'

*Nella stagione che "accende i colori" l'appuntamento è in Villa Gargantini con due corsi sulla pittura e il disegno rivolti agli adulti.*

#### CORSO DI BODY PAINTING. I CORPI DECORATI

*Il corpo come tela per esplorare la dimensione corporea nella comunicazione interculturale.*



Henri Olama, il conduttore del corso, ci propone attraverso la propria esperienza personale e culturale, che dal Camerun l'ha condotto in Italia, un viaggio-ricerca alla scoperta dei simboli utilizzati dai popoli extracomunitari. In questo caso si approfondirà la tradizione africana che spesso si caratterizza sia per la grande diversità dei motivi e dei simboli grafico-pittorici che per la potenza e la forza dei colori impiegati.

Il corso, strutturato in quattro incontri si articola nelle seguenti fasi: l'analisi e la conoscenza dei simboli provenienti dalle altre culture; momenti di espressione corporea attraverso la danza e il movimento; creazioni artistiche ed espressioni di colori sulle braccia, sulle gambe, sul viso.

Il percorso terminerà con un incontro aperto al pubblico e con la mostra di materiale fotografico raccolto durante gli incontri, e sarà un momento di condivisione ultima dell'esperienza di autoformazione.

**APPUNTAMENTO:** il martedì dalle ore 20.45 alle 22.45, dal 9 al 30 novembre. Il costo è di € 20. I posti disponibili sono 20.

#### CORSO DI ANALISI DELLO SCARABOCCHIO E DEL DISEGNO INFANTILE

*Seminario di conoscenza del pregrafismo infantile.*

Anche quest'anno il dottor Basso propone un corso rivolto all'analisi del disegno e della grafica infantile. È sempre maggiore la richiesta di "in-formarsi" e conoscere questo aspetto dell'infanzia, sempre più difficile da comprendere nella sua dimensione comunicativa ed espressiva. Lo scarabocchio e il disegno rappresentano il modo

più immediato e spontaneo attraverso cui il bambino si rapporta al mondo. Attraverso la lettura e l'analisi di questi segni è possibile conoscere non solo i loro contenuti ma anche la dimensione emotiva, gioie, ansie e paure, che appartengono al mondo infantile.

Il corso strutturato in 20 incontri prevede: lo studio e la conoscenza di base della teoria della pittura del bambino, la conoscenza delle fasi precalligrafiche e le patologie ad esse collegate; elementi di psicomotricità legati al grafismo; l'apprendimento del metodo di rieducazione grafica; l'analisi dei messaggi grafici infantili, esame del tratto dello scarabocchio e del disegno; l'analisi dell'utilizzo dei colori.

**APPUNTAMENTO:** il giovedì dalle ore 20.30 alle ore 22, dal 18 novembre 2004 al 26 maggio 2005.

Il costo è di € 35. I posti disponibili sono 30.

Le iscrizioni per i corsi si raccoglieranno dal 13 al 23 ottobre presso L'Ufficio Cultura dal lunedì al venerdì dalla ore 8.15 alle ore 12.30 - lunedì, martedì e giovedì dalle ore 16.45 alle ore 19 - sabato 16 e 23 ottobre dalle ore 9.00 alle ore 13.00.

**Ricordiamo che: non si accettano prenotazioni telefoniche e non**  
**Per ulteriori informazioni: Ufficio Cu**

# ZIONI D'AUTUNNO

## e autunno-inverno rivolte agli adulti

### PER...CORTI E PALAZZI RINASCIMENTALI

*Appuntamenti a due visite nelle città d'arte dell'Italia settentrionale.*

#### MANTOVA, PALAZZO TE

*Le ceneri violette di Giorgione. Natura e maniera tra Tiziano e Caravaggio*



La mostra, curata da Vittorio Sgarbi, comprende 130 opere dei maggiori esponenti del manierismo italiano, autori e protagonisti della pittura cinquecentesca, tra cui Tiziano, Tintoretto, Veronese Correggio.

La visita organizzata per

**DOMENICA 14 NOVEMBRE 2004**

Con partenza alle ore 8.00 da Piazza de Gasperi, Incirano, prevede: la mostra a Palazzo Te e gli ingressi agli affascinanti Palazzi storici di Sabbioneta.

Il costo è di € 31 comprensivi di guida e trasporto in pullman A/R; i posti disponibili sono 48.

**Le iscrizioni per la visita a Mantova si raccoglieranno dal 13 al 23 ottobre presso L'Ufficio Cultura: dal lunedì al venerdì dall'ore 8.15 alle ore 12.30 - lunedì, martedì e giovedì dalle ore 16.45 alle ore 19.00 - sabato 16 e 23 ottobre dalle ore 9.00 alle ore 13.00.**

#### VERONA, PALAZZO FORTI

*Kandinsky e l'anima della Russia*



Numerose le opere di Kandinsky, fra le centotrenta presenti, di straordinaria intensità, le più significative dell'arte russa dell'Ottocento: un secolo pervaso dall'aspirazione alla libertà e alla giustizia sociale, e da uno sguardo che suggerisce il racconto delle tele dei pittori ambulanti con i quali si apre il viaggio nel profondo dell'anima russa.

La visita organizzata per

**DOMENICA 30 GENNAIO 2005**

con partenza alle ore 8.00 da piazza de Gasperi, Incirano, prevede: l'ingresso alla mostra e la visita della città.

Il costo è di € 25 comprensivi di guida e di trasporto in pullman A/R; i posti disponibili sono 48.

**Le iscrizioni si raccoglieranno presso l'Ufficio Cultura dal 10 al 20 gennaio 2005 dal lunedì al venerdì dalla ore 8.15 alle ore 12.30 - lunedì, martedì e giovedì dalle ore 16.45 alle ore 19.00 - sabato 15 gennaio dalle ore 9.00 alle ore 13.00.**

**si ricevono più di 4 iscrizioni a persona. Prelazione ai residenti.**  
**tura tel: 02.9184100 - 02.99049642**

Al via la stagione teatrale 2004-2005

# In programma anche Lella Costa e Paolo Villaggio

Riparte "Teatro per tutti" e subito uno sguardo rapido al programma rivela appuntamenti di grande qualità e artisti che suscitano emozione nel grande pubblico.

Da novembre ad aprile al Metropolis si potrà assistere agli spettacoli organizzati dall'assessorato alla Cultura e dalla Cooperativa Controluce con le modalità descritte in queste due pagine.

## "RICCARDO, RICCARDO, RICCARDO"

regia Gyula Molnar - Bruno Stori

con G. Adduci, S. Andreoli, D. Braiuca, G. Migliorini, A. Pollini, luci e suoni A. Bernasconi

"Riccardo Riccardo Riccardo" già dal titolo intende giocare tra realtà e palcoscenico, con questi rimandi, confrontandosi con uno dei capolavori teatrali più amati e riconosciuti: "Riccardo III" di Shakspeare nel quale l'autore mette in sce-



na in modo impeccabile tutti i meccanismi del potere. Sulla scena infatti il protagonista attraverso sotterfugi, imbrogli, false promesse, alleanze che in poco tempo diventano ostilità, omicidi perpetrati e fatti perpetrare, compie la sua prodigiosa ascesa conquistando il potere assoluto. Questi meccanismi non sono forse, con il dovuto distacco, gli stessi che la vita ci propone ogni giorno durante la nostra meschina ricerca di affermazione quotidiana rispetto alle persone che ci circondano?

## "TRAVIATA"

con Lella Costa

Chi è Traviata? La grande mondana di cui si innamorò per davvero Alexandre Dumas? La "dama delle camelie" reinventata da lui? La Violetta Valery di Verdi? La Callas? Marilyn Monroe, il mito della bellezza che si distrugge per amore nella più nota versione novecentesca? Per Lella Costa tutti questi personaggi sono sfaccettature della stessa storia, ma in realtà Traviata è tutte le donne, o meglio la bambina im-

paurita che c'è dentro di loro. È questa la conclusione di un viaggio appassionato all'interno del personaggio che la brava attrice milanese sostiene tutta da sola con l'aiuto di frammenti filmati, fotografie, della voce dei grandi interpreti dell'opera, ma soprattutto di una capacità di racconto maturata negli anni e ormai capace di reggere il confronto coi grandi personaggi dell'immaginario collettivo.

## "ROSENCRANTZ E GUILDESTERN SONO MORTI"

di Tom Stoppard

con S. Braschi, C. Ottolini, F. Palmieri

Che fine avranno fatto gli ambigui amici-confidenti-spioni-accompagnatori-sicari di Amleto sulle cui teste la sbrigativa astuzia del principe ha scaricato la condanna a lui stesso comminata? Ecco, l'occasione sembra propizia per confrontare con la vita finalmente quell'antico viluppo di orrori e sublimità. Che bella idea, mettere a confronto questa classica storia esteriorizzata ormai da secoli di interpretazione e recitazione, con gli imprevedibili moti interiori di due personalità solo per un momento incrociate dalle luci della ribalta, ma poi perse di vista, lasciate a se stesse, alle loro su-



balternità e inutilità e ora in tempi di democrazia! felicemente ripescate alla storia, a un significato più compiuto, alla dignità dell'individuo!

## "DODICI UOMINI ARRABBIATI"

regia Marco Vaccari - Produzione Fama Fantasma

Dodici giurati devono giudicare un ragazzo accusato di patricidio. Chiusi in una stanza, come prescrive la legge, in

un'afosa giornata estiva undici di essi, certi della colpevolezza, sono pronti a liquidare rapidamente il verdetto per il giovane e tornarsene a casa. Uno solo di loro non è convinto sulla colpevolezza dell'imputato e, con una finezza psicologica pari alla sagacia dialettica, cerca con tenacia di convincere gli altri a votare per la non colpevolezza, smantellando la superficialità e i pregiudizi dei suoi colleghi nel nome di "un ragionevole dubbio".

## "ITALIA-BRASILE 3 a 2"

con  **Davide Enia**

"... e al novantesimo minuto Eder sta per calciare un tiro d'angolo per il Brasile. Il Giocatore brasiliano dispone il pallone, poi sposta i cartelloni pubblicitari per prendere 'na rincorsa cchiù potente, corre e colpisce la palla di esterno sini-



stro, parabola a rientrare, si crea una mischia all'altezza del dischetto del rigore, montagna di carne umana che salta tutta 'nsemula, e Dino Zoff l'azzurro portiere nota con disappunto che ad acchianare cchiù in alto di tutti è u difensore du Brasili di nome Oscar, ed è proprio iddu che colpisce u palluni di tiesta, ed è una sassata violenta 'sta capocciata brasiliana, un tirazzo potente e secco che si dirige verso il palo lontano, laddove lui, Dino Zoff, età 40, non ci può arrivare manco pi niente. Il pallone vola verso il golle..."

## "PAOLO VILLAGGIO: VITA, MORTE E MIRACOLI"

con  **Paolo Villaggio**

I ricordi riaffiorano leggeri, come condotti per mano sul filo della tenerezza o su quello, più graffiante, dell'ironia. Attraverso le tappe più curiose o divertenti di una vita, si delinea anche uno spaccato della genova degli anni '30/'40 e con essa torna il sapore dolce-amaro di quei lontani giorni di scuola, quello delle prime disavventure amorose e quello, decisamente più gradevole, del tempo trascorso con gli amici Gassman, Tognazzi, De André, Ferreri. Un palcoscenico spoglio, dalle quinte oscurate, è tutto quanto occorre all'attore/scrittore per incantare il pubblico tra divertimento e un pizzico di malinconia. A far da supporto, quasi miniera inesauribile, la ricchezza di cose realizzate tra cinema, TV, editoria, teatro.



# TEATRO per TUTTI

Stagione 2004-2005

Inizio Spettacoli ore 21.15

Tessera abbonamento € 55,00

11 Novembre 2004

**RICCARDO RICCARDO RICCARDO**  
Regia Gyula Molnar e Bruno Stori  
Teatro Città Murata - € 10,00



1 Dicembre 2004

**TRAVIATA** - L'intelligenza del cuore  
con Lella Costa  
Imma Spettacoli - € 15,00

28 Gennaio 2005

**ROSENCRANTZ E GUILDESTERN  
SONO MORTI**  
L'Amleto secondo Tom Stoppard  
con Stefano Braschi, Carlo Ottolini, Franco Palmieri  
Elsimar Teatro Stabile di Innovazione - € 10,00



24 Febbraio 2005

**DODICI UOMINI ARRABBIATI**  
Tratto da: "La parola ai giurati" di Reginald Rose  
con Marco Vaccari  
Fama Fantasma - € 13,00

18 Marzo 2005

**ITALIA - BRASILE 3 a 2**  
Di e con Davide Enia  
Santo Rocco e Gaelecha - € 13,00

7 Aprile 2005

**PAOLO VILLAGGIO:  
VITA, MORTE E MIRACOLI**  
Con Paolo Villaggio  
Fama Fantasma - € 15,00



EVENTI SPECIALI FUDRI ABBONAMENTO

21 Gennaio 2005

**POLVERE UMANA**  
Il mio nome è 174517  
Di e con Giorgio Bocca e Donata  
Boggio Sola - Collettiva Elsimar  
Solo per le scuole ingresso gratuito

21 Aprile 2005

**I GRANDI DITTATORI**  
Con Bruno Stori  
Regia Leticia Quintavalla  
Posto unico € 4,00  
Ingresso gratuito iscritti ANPI

Presso il Cine-Teatro "Metropolis"  
via Oslavia 8, Paderno Dugnano (MI) - tel. 02 9189181

La tessera è in vendita presso il Cine-Teatro "Metropolis"  
Dal Lunedì a Sabato dalle ore 21.00 alle ore 23.00  
La Domenica dalle ore 15.30 alle ore 23.00

Per informazioni: [www.cintrotutte.com](http://www.cintrotutte.com) - tel. 0362325634

### Rassegna "TEATRO DEL TERRITORIO"

Inizio spettacoli ore 21.15 - Posto unico € 8,00

15 Dicembre 2004

**SIGNORINA JULIE**  
Ass. Studio 900

10 Febbraio 2005

**LA RICCHEZZA DELLA POVERTÀ**  
Comp. Teatrale "Apri il tuo Sipario"

19 Gennaio 2005

**DOE GHE N'È... GH'EN VA!**  
Comp. Teatrale "Il Sipario"

14 Aprile 2005

**24 MAGGIO 1915 - 25 APRILE 1945**  
Beni'anni di ricordi  
Controluce Teatro

Una mostra di Milo

## “I colori della seta”

Fino al 14 novembre è allestita presso lo show room d'arte Milo una mostra con 30 opere pittoriche inedite in grado di esprimere la poetica del Maestro dell'astrattismo figurativo. “I colori della seta” è il titolo della rassegna, pensato per simboleggiare la trasformazione in seta della tela dipinti.

Studio d'Arte Milo - Via Reali 82 (Ss Comasina) - Paderno Dugnano  
Tel.: 02.99043989



## Il Lions dona a Niguarda una macchina oftalmica

E' costata 8000 euro ed è destinata al settore oftalmico dell'ospedale Niguarda, con il quale il Lions club padernese ha avviato una collaborazione ormai pluriennale per la realizzazione sul territorio cittadino di uno screening oftalmico fra i bambini in età prescolare: a Paderno ne sono stati visitati 200 in un progetto realizzato in collaborazione anche con i Lions di Sesto e Cinisello.

I fondi necessari all'acquisto del nuovo strumento oftalmico “sono stati reperiti – dice Gianni Casati, responsabile del progetto per il Lions – nel corso di numerose iniziative benefiche organizzate sul territorio e siamo felici del fatto che l'impegno del Lions ora dia una ricaduta allargata all'utenza dell'ospedale”.

Circolo Arci di Palazzolo - Attestati agli ultimi quattro ex sindaci

## Pranzo con le autorità il 14 novembre

*Il 7 prevista la tradizionale castagnata*

Lavori in corso per le iniziative d'autunno del Circolo Arci di Palazzolo, dove il calendario, iniziato con la gara di bocce per sole signore in settembre, è proseguito con una serata danzante e, lo scorso 6 ottobre, con il viaggio a Sabbioneta, in provincia di Mantova. Ora lo sforzo degli organiz-

zatori è concentrato – dice il responsabile Tonino Govoni – sul pranzo d'autunno del 14 novembre al quale prenderanno parte le autorità cittadine in un appuntamento allietato dalla musica della banda civica. All'inizio del pranzo ci sarà un momento pubblico con la consegna di attestati di

quattro ex sindaci Gianfranco Mastella (alla memoria), Stefano Strada, Rosaria Angioletti e Ezio Casati, “per il contributo - dice Govoni - dato alla crescita della città”. Ma prima c'è un altro appuntamento tradizionale per il Circolo Sociale Arci-Centro Anziani di Palazzolo: la castagnata annuale,

che raccoglie sempre l'adesione degli abitanti del quartiere. Il calendario 2005 si chiuderà con i preparativi, anche questi impegnativi per il lavoro dei numerosi volontari sempre pronti a dare una mano alla vita sociale del Circolo, della festa dei bambini prevista sotto le feste natalizie.

**SCUOLA MEDIA GRAMSCI-DON MINZONI**  
**CLASSI: 2^G-2^H - 1^G-3^G**

**LE GRU DELLA PACE**

*“scriverò pace sulle tue ali, intorno al mondo volerai perché nessun bambino muoia più così”*

(a cura della scuola media Gramsci-Don Minzoni)

Ci siamo trovate ad iniziare l'anno scolastico quasi in concomitanza con la **tragedia dell'Ossezia**. Come accogliere il primo giorno di scuola i nostri alunni e le nostre alunne dopo che altri loro coetanei nello stessa occasione insieme alla **gioia del ritorno**, ai dolci e all'affetto di insegnanti e parenti hanno trovato

costellata di bambini-vittima delle guerre scelte dagli adulti e proprio attraverso una di essi, Sadako Sasami, ci è giunta una piccola-grande lezione. **Nel 1945**, allo scoppio della bomba atomica ad Hiroshima, **questa bimba aveva due anni e a dodici**, nel febbraio 1955, **si è ammalata di leuce-**

ospedale, piena di voglia di vivere, costruì con ogni frammento di carta a disposizione **le ben auguranti gru in origami**, che secondo la tradizione giapponese sono **foriere di speranza e propiziatricie di lunga vita**. Sadako morì nell'ot-

**una bomba mentre innalza una gru origami.**

Anche noi abbiamo voluto costruire un **Monumento alla Pace nell'atrio della nostra scuola** dove insieme alle fluttuanti bianche gru origami aleggiano pensieri, riflessioni, dolore.....speranza.



**violenza e morte?**

Non è facile parlare di **tragedie** simili senza generare ulteriore **angoscia**, mantenendo nei ragazzi e nelle ragazze la **fiducia** in un mondo comunque costruttivo e buono, e **salvaguardare le loro attese** per il nuovo anno scolastico. Abbiamo trovato un **simbo-**

**lo universalmente riconosciuto di pace e di speranza: le gru del Museo della Pace di Hiroshima.** Purtroppo la storia è

**mia** a causa degli effetti delle radiazioni di cui la zona era ed è tutt'oggi contaminata. Ricoverata in

tobre del 1955, ma da allora è **ricordata da una miriade di gru di carta**, che vengono inviate da tutto il mondo al **Parco della Pace di Hiroshima** il cui **monumento** la rappresenta a **cavalcioni di**

**Ideazione:** Marilena Beretta & Diana Zanetti.  
**Hanno collaborato:** Nicoletta Colombini, Assunta Peluso, Anna De Santis, Clara Capaccio.



Sono aperti il bando per lo "Sportello Affitto 2004" e il Bando semestrale per l'assegnazione di tutti gli alloggi di edilizia residenziale pubblica gestiti dal Comune o dall'ALER

### BANDO SPORTELLO AFFITTO (F.S.A.) ANNO 2004

È aperto, con deliberazione di G.C. n. 195 del 9/9/2004, lo "SPORTELLO AFFITTO 2004" per il contributo al pagamento del canone di locazione relativo all'anno 2004 e risultante da contratti di affitto vigenti regolarmente registrati.

**Il bando sarà aperto dal 20 settembre al 17 dicembre del 2004.**

I cittadini interessati a presentare la domanda di partecipazione al bando per il contributo al pagamento del canone di locazione relativo all'anno 2004 sono invitati a **ritirare la modulistica nei seguenti orari:** da Lunedì al Venerdì dalle 8,15 alle 12,30;

Lunedì, Martedì e Giovedì dalle 16,45 alle 17,45;

- presso l'Ufficio Interventi Sociali

oppure presso l'Ufficio Relazioni con il Pubblico, anche nel giorno di Sabato dalle 8,15 alle 12,30.

**Per l'assistenza alla compilazione e consegna della domanda rivolgersi presso l'Ufficio Interventi Sociali tel. 02/91004428 - 429) nei seguenti orari:**

martedì dalle ore 8.15 alle 12.30 e dalle 16.45 alle 17.45

mercoledì dalle 8.15 alle 12.30

### ASSEGNAZIONE ALLOGGI EDILIZIA RESIDENZIALE PUBBLICA

**Dal 1 ottobre al 31 dicembre del 2004** è aperto, con deliberazione di G.C. n. 197 del 9/9/2004, il **bando semestrale per l'assegnazione di tutti gli alloggi di edilizia residenziale pubblica gestiti dal Comune o dall'ALER**, di nuova costruzione, recuperati e che comunque si rendano disponibili nel Comune per le finalità proprie dell'erp.

Si avvisa che alla pubblicazione della nuova graduatoria (gennaio 2005) decadrà quella precedente. I cittadini interessati a presentare la domanda di partecipazione al bando di assegnazione di un alloggio di edilizia residenziale pubblica sono invitati a ritirare nei seguenti orari la

modulistica nei seguenti orari:

da Lunedì al Venerdì dalle 8,15 alle 12,30;

Lunedì, Martedì e Giovedì dalle 16,45 alle 17,45;

- presso l'Ufficio Interventi Sociali

oppure presso l'Ufficio Relazioni con il Pubblico, anche nel giorno di Sabato dalle 8,15 alle 12,30.

**Per l'assistenza alla compilazione e consegna della domanda rivolgersi, previo appuntamento, presso l'Ufficio Interventi Sociali tel. 02/91004428 - 02/91004429).**

### ASSISTENZA INFERMIERISTICA

**ASL di PADERNO DUGNANO:** via Repubblica, 13 - Tel 02.9182262

Nell'Azienda Sanitaria Locale della Provincia di Milano 1 opera un servizio di assistenza infermieristica domiciliare che può essere attivato per:

- Somministrare terapie;
- Medicazioni;
- Educazione sanitaria;
- Assistenza ai malati in fase terminale;
- Assistenza ai pazienti in nutrizione artificiale, in ossigeno e ventiloterapia;
- e per rispondere ad ogni bisogno di un malato curato a casa.

Il servizio è gratuito ed è attivo tutti i giorni dalle 8.00 alle 20.00, anche sabato, domenica e giorni festivi. Per poter usufruire del servizio occorre rivolgersi al proprio medico di famiglia.

Informazione comunale:

**La CALDERINA**

Periodico mensile

*Direttore Responsabile:* Gianfranco Massetti  
Sindaco, Comune di Paderno Dugnano  
Via Grandi, 15 - tel. 02 910041  
e-mail: calderina@comune.paderno-dugnano.mi.it

*Direzione Amministrativa:*  
Luigi Caretto  
Direttore Generale

Ottobre 2004 - Anno 14° - N° 10 n° 823  
Reg. d'Ord. Per. in data 20/6/91

*Progetto grafico,  
composizione e stampa:*  
Grafiche Torchio snc

*In redazione:*  
M. Giovanna Della Vecchia

*Foto:* Sergio Bucci

*Stampato su carta riciclata.  
Nessun albero è stato abbattuto per questo scopo.*

### IL MASSAGGIO...



...Rafforza il legame genitore - figlio;

aiuta a scaricare e dare sollievo alle tensioni provocate da stress o situazioni nuove;

è un modo nuovo di stare con il proprio bambino;

regolarizza il sistema circolatorio, respiratorio e muscolare;

previene e dà sollievo al disagio delle coliche gassose;

è sostegno nei disturbi del ritmo sonno/veglia;

nutre e sostiene nell'arte di essere genitore.

### Ufficio Asili Nido

Sig.ra Cinzia Piana  
via Grandi, 15 - Paderno Dugnano -

Telefono: 02.91004402  
Fax: 02.91004400  
E-mail: asilnido@comune.paderno-dugnano.mi.it

La richiesta di iscrizione va consegnata a mano o tramite fax all'Ufficio Protocollo nei seguenti orari di Apertura:

dal lunedì al sabato dalle 8,15 alle 12,30  
lunedì, martedì e giovedì dalle 16,45 alle 17,45

Le iscrizioni saranno selezionate in base all'ordine di arrivo.

I genitori che saranno ammessi al corso verranno avvisati direttamente dall'Ufficio Asili Nido.

Il numero massimo di partecipanti al corso è di 6 genitori / bambini.

Eventuali iscrizioni sopra tale numero saranno tenute in considerazione per l'attivazione di un corso futuro.



Settore Socio-culturale

### IL MASSAGGIO DEL BAMBINO 1/9 MESI



IMPARARE A MASSAGGIARE  
IL PROPRIO BAMBINO

... UN'ESPERIENZA MERAVIGLIOSA...



# Gruppo di lettura

Dopo la pausa estiva, il gruppo ha ripreso a riunirsi in biblioteca e ha fissato i seguenti appuntamenti:

- **26 ottobre, ore 21:** si parlerà del libro *L'altra Grace* di Margaret Atwood
- **30 novembre, ore 21:** ci si confronterà su due testi, *Le ore* di Michael Cunningham e *Mrs. Dalloway* di Virginia Woolf.

## Bambini in biblioteca



Riprendono le **iniziative per bambini** in Villa Gargantini.

Come è ormai consuetudine, proponiamo due cicli di appuntamenti: le letture del sabato mattina dedicate ai più piccini e le animazioni e gli spettacoli del sabato pomeriggio, per i più grandi.

Il calendario per il 2004 è il seguente:

### MI LEGGI UNA STORIA? 3-6 ANNI – SABATO H. 10,30

**Sabato 30 ottobre** - “Streghe e stregonzole” - Con Ale & Maddy

**Sabato 13 novembre** - “L'asino” - Con Ale & Maddy

**Sabato 27 novembre** - “Mai vista tanta neve” - Con Erewhon

**Sabato 18 dicembre** - “Quanto manca a Natale?” - Con Erewhon

### LA BOTTEGA DEI GIOCASTORIE! 6-10 ANNI – SABATO H. 15,30

**Sabato 23 ottobre** - “Chi ha paura delle streghe?” - Con Manicomix

**Sabato 6 novembre** - “Animalando” - Con Promedia

**Sabato 20 novembre** - “La caduta delle stelle” - Con Ilinx

**Sabato 18 dicembre** - “Gli omini rossi” - Con Tangram

**LA PARTECIPAZIONE È GRATUITA**

# I nuovi acquisti

## NOVITA' NARRATIVA

Parti in fretta e non tornare – F. Vargas  
 Aspettando l'alba e altri racconti – M. Rigoni Stern  
 Rivelazione – P. Moore Smith  
 La mia pelle sporca – R. Trezise  
 Logo land – M. Barry  
 Le piste dell'attentato – L. Macchiavelli  
 Come diventare famosi senza far fatica – D. Laferrière  
 All'incrocio delle righe – S. Volpe  
 Notte di pioggia di stelle – M. Binghy  
 Funeral party – L. Ulickaja  
 Il verbo del quinto Vangelo – I. Fallace  
 Il risveglio della bionda sirena: Raphael e Mafai. Storia di un amore coniugale – E. Siciliano  
 I love shopping con mia sorella – S. Kinsella  
 Se l'amore è un sole infuocato – G. Avigur-Rotem  
 I diari di Rubha Hunish: brevi saggi sull'interazione del pensiero in viaggio – D. Sapienza  
 Petali di loto e vestiti occidentali – P. M. N. Chang  
 Sono stato io – O. Beha  
 Gioco sporco – N. Governato  
 Amore – T. Morrison  
 Il corpo dell'inglese – G. Simi  
 La cliente – J. Balasko  
 Sarti Antonio e l'assassino – L. Macchiavelli  
 Il bacio – D. Steel  
 Secoli di gioventù – E. Affinati  
 Victorine: una storia d'amore – C. Texier  
 La luna di Malcontenta – G. Rugarli  
 Milarepa – E. E. Schmitt  
 Che farò quando tutto brucia? – A. Lobo Antunes  
 Finirà questa malia? – M. Perriera  
 La zia marchesa – S. Agnello Hornby  
 La calda notte dell'ispettore Tibbs – J. D. Ball  
 Il movente – J. Cercas  
 Ricrescite – S. Nelli  
 I nomi – Don DeLillo  
 Una sporca storia – L. Sepulveda  
 Prima di morire – G. Farinetti  
 Le ragazze sono strane – E. McCourt  
 Gli ultimi giorni della classe operaia – A. Filippetti  
 Verità sospette – T. Hoag  
 Sipario nero – C. Woolrich  
 Il codice dei quattro – I. Caldwell  
 Il ritorno – D. Gabaldon  
 Animali spiacciati, ovvero, il nuovissimo modo per entrare alla grande nel mondo dei grandi – Elio e le storie tese  
 Camilla e i vizi apparenti – G. Pederlì  
 Gli assassini del Graal – P. Doherty  
 A Jennifer con amore – J. Patterson  
 La biblioteca dei miei sogni – J. Highmore  
 Affinità – S. Waters  
 I draghi di Earthsea – U. K. Le Guin  
 L'eroe dell'Endeavour – M. Dugard  
 La terra del ritorno – N. Ricci  
 Una piccola pastiglia gialla – L. Dierbeck  
 La porta del sole – E. Khuri  
 Strade di sangue – G. Pelecanos  
 La fotografia – P. Lively  
 Il mare di legno – J. Carroll  
 L'amante del bosco – S. Vreeland  
 Da un'altra carne – D. De Silva  
 Una promessa d'estate – F. Chiya  
 Il calligrafo – E. Docx  
 Il cammino di Angels Crest – L. Schwartz  
 Diary – C. Palahniuk  
 Appuntamento a Parigi – B. Taylor Bradford  
 Le vergini delle rocce – Y. Vera  
 Biondo n. 5 – P. Sykes  
 Stupro: una storia d'amore – J. C. Oates

Giro di vento – A. De Carlo  
 Incoronazione – B. Akunin  
 Molvania: una terra mai raggiunta dai dentisti – S. Cilaurò  
 Una vita fuori gioco – E. Vendrame  
 Maigret e l'uomo della panchina – G. Simenon  
 I ragazzi del Campiello 9 – AA.VV.  
 Niente di vero tranne gli occhi – G. Faletti  
 Un'infanzia africana – S. Zweig  
 Blu melanzana – M.al Tahawi  
 La bottega dei delitti – R. Rendell  
 Il seduttore – A. H. Japp  
 Mara e Dann – D. Lessino  
 Nicola Rubino è entrato in fabbrica – F. Dezio  
 Occidente per principianti – N. La gioia  
 La città dorme – R. Crais  
 G.L.A.M. – E. Naters  
 I cardi del Baragan – P. Istrati  
 Senza Patricio – W. Veltroni  
 Scelta obbligata – R. N. Patterson  
 Il profeta e la principessa: se la globalizzazione fosse un romanzo... – S. Keshavjee  
 L'eroe dell'Endeavour – M. Dugard  
 Uomo a perdere – G. Fantoni

## FUMETTI

Catwoman: sfida a Batman – AA.VV.  
 Dylan Dog: fra la vita e la morte, goblin, ritorno al crepuscolo, marionette, margherite – T. Sclavi  
 L'uomo ragno: identità segreta – B. M. Bendis  
 L'ombra delle torri – A. Spiegelman

## STORIE VERE

Fratello Lupo: un francescano tra gli ergastolani – F. Finazzi  
 Uno scimpanzé in famiglia: storia di Sophie – V. Smith

## NOVITA' SAGGISTICA

**PSICOLOGIA**  
 Oltre la terapia psicologica – A. Carotenuto  
 Perché gli uomini mentono – S. Schimperna  
 Gli eterni adolescenti: come si diventa adulti – F. La dame  
 Alla ricerca delle coccole perdute: una psicologia rivoluzionaria per il single e per la coppia – G. C. Giacobbe  
 I test di intelligenza e della personalità: quesiti, giochi e test per mettersi alla prova in modo nuovo e divertente  
 Sesso, passione e videogiochi: le nuove forme di dipendenza – M. Valleur  
 Calci nel cuore – A. Bernardini De Pace  
 Donne e depressione: i perché di una sindrome al femminile – R. Infrasca

**ATTUALITÀ**  
 Una dinastia americana: la famiglia Bush, l'aristocrazia del denaro e la crisi della democrazia – K. Phillips  
 Rapporto annuale 2004 – Amnesty International  
 La democrazia e il mercato – J. P. Fitoussi  
 Profondo Italia – D. Di Vico  
 Sociologia della convivenza interetnica – L. Zanfrini

## ARTE & MUSICA

Che cos'è il cinema: con un dizionario delle tecniche, dei generi e delle teorie – F. Di Giammatteo  
 Il nuovo manuale del fotografo – J. Hedgecoe  
 Lotto – presentazione di R. Pallucchini  
 El Greco – presentazione di G. Mancini

Rubens – presentazione di J. M. Hofstede  
 Rousseau – presentazione di G. Artieri  
 Turner – I. Warrell  
 Dali: la retrospettiva del centenario – a cura di D. Ades (catalogo della mostra di Palazzo Grassi a Venezia)  
 Bellini – presentazione di R. Ghiotto  
 100 dischi ideali per capire il reggae – a cura di F. Lagana  
 Masaccio – presentazione di Paolo Volponi  
**FILOSOFIA E RELIGIONE**  
 Scenari dell'alterità – a cura di P. A. Rovatti  
 Le menzogne di Ulisse: l'avventura della logica da Parmenide ad Amartya Sen – P. Odifreddi  
 Il dovere del dubbio: filosofia scettica per tutti – R. H. Popkin  
 Il dolce canto del cuore: donne mistiche da Hildegard a Simone Weil – a cura di M. Chiaia  
 Miracoli: quando la scienza si arrende – S. Meara  
 Il coraggio di scegliere: riflessioni sulla libertà – F. Savater

## STORIA

John Fitzgerald Kennedy: il presidente diventato mito di tutte le nuove generazioni – M. Gala  
 Biografia del Sessantotto: utopie, conquiste, sbandamenti – G. C. Marino  
 La voce del Vietnam – P. Caputo  
 Argentina: paese dei paradossi – M. Seoane  
 My life – B. Clinton  
 La prima guerra mondiale – H. P. Willmott  
 A colpi di machete: la parola agli esecutori del genocidio in Ruanda – J. Hatzfeld  
 Ultima fermata Mauthausen: le voci che cantano nel vento - a cura di G. Di Benedetto

## VIAGGI

Bolivia – A. D. Nystrom  
 Olanda – J. Gray (guida EDT)  
 Italia del Sud: Campania, Puglia, Basilicata, Calabria (guida Touring)  
 Lombardia con i figli: scoprire, vedere e divertirsi in Lombardia, in compagnia dei propri ragazzi e non solo  
 Repubblica Ceca – N. Bedford (guida EDT)  
 Amsterdam – A. Bender (guida EDT)  
 Stati Uniti Orientali – J. Campbell (guida EDT)  
 Stati Uniti Occidentali – J. Campbell (guida EDT)  
 Tunisia – A. Ham (guida EDT)

## "SEZIONI SPECIALI"

### GENITORI & FIGLI

Io e la fecondazione assistita – D. Paziienza  
 Yoga libera tutti!: manuale per diventare maestri yogi – E. Furlan  
 Il disegno del bambino in difficoltà: guida all'interpretazione dei test della figura umana, della famiglia, dell'albero e della casa – A. Carlino Bandinelli  
 La pelle del bambino – G. Penazzi

### BENESSERE

Pilates per persone che hanno troppo da fare: esercizi semplici da fare in casa, in ufficio e in viaggio – A. Herdman  
 Il metodo Dante – B. Gulino Schaub  
 Il drago che nuota – T. K. Shih

## ...E PER I RAGAZZI...

Il libro delle ombre – C. Tiernan  
 Lettere a uno sconosciuto? tranquille: c'è di peggio! – J. Moriarty  
 Jessi... pensaci tu! – A. M. Martin  
 Siete tutti i miei preferiti – S. McBratney

Perché tutto è un rebus?: datemi la soluzione! – J. Ure  
 Kristy e la bambina più pestifera del mondo – A. M. Martin  
 Gli uomini primitivi –  
 Il duomo di Milano: guida illustrata per bambini e non solo  
 Guarda dentro la nave dei pirati – N. Harris  
 Zip – J. Wilson  
 Monster il mostro e i suoi amici: una storia raccontata in italiano e in inglese – E. Blance  
 Il drago Pacioccocone – K. Gravame  
 Riconoscere gli alberi – R. Philips  
 Iacopò il genio della caccia – F. Taddia  
 Lui è bellissimo! – E. Da Ros  
 Kashmir – S. Trippodo  
 Diario di Giulio top secret – S. Bordiglioni  
 I cavalieri di Kandinsky – R. Fanelli  
 Un baule arcobaleno: fiabe sulla diversità – Scuola media statale G. Battaglini di Martina Franca  
 I predatori blu – E. Colfer  
 L'auto della felicità – P. Horvath  
 Il nibbio – M. Burgess  
 Nakusha e le altre: il crimine di "essere donna" – L. Binet  
 La meravigliosa avventura delle macchine inutili – J. Tinguely e B. Munari  
 La scala dorata – L. Levi  
 Il segreto di Lisa: Roma 1347-1354 – E. Detti  
 Il giardino delle idee – S. Veca  
 La grande festa dei murales – N. Silver  
 Breve storia della vita: teorie dell'evoluzione, ingegneria genetica, ricerche sul cervello – G. Staguhrn  
 Artiglio lucente – S. F. Said  
 Piromane – S. Gates  
 Mille e una notte: fiabe scelte e riscritte da B. Alderson  
 La rupe dei Troll – K. Langrish  
 Enciclopedia del corpo umano: con link internet – A. Claybourne  
 L'intrepida Tiffany e i Piccoli Uomini Liberi – T. Pratchett  
 La ragazza portata dalla tempesta – M. Brooks  
 La Terra: un pianeta da proteggere – C. Bonnefoy  
 Il Medioevo: un mondo di paura e di speranza – D. Donadieu Rigaut  
 Joel e le lettere d'amore – H. Mankell  
 Leon e il ritratto sputato – A. Kurzweil  
 Nove Nipoti... e Cinque Terre: filastrocche e storie illustrate – E. Luzzati  
 Barbabù – C. Perrault (+ cd)  
 Giulia Bau e i gatti gelosi – B. Pitzorno (+ cd)  
 Tre casi del detective Nick Pugnoduro – E. Detti  
 La storia di Mordechai – G. Zambon

## ...e i PICCOLISSIMI

Che pasticcio, mamma mia! – P. Hawthorn  
 Che puzza, mamma mia! – P. Hawthorn  
 Misteri nella notte: chi si nasconde dietro alle finestre? – S. Bilgrami  
 Il maialino un po' bravo e un po' no – M. Wise Brown  
 Misteri sotto la pioggia: chi si nasconde sotto alle finestre? – S. Bilgrami

## ...e i TEEN-AGERS

Love story – M. Zaninelli  
 Lo strappo – B. Wilson  
 Boy & girl – T. Blacker  
 Via da tutto: perché forse bisogna andarsene per imparare a ritornare – B. Lowry  
 Sotto il banco: storie di scuola, storie d'amore, storie da sorridere – A. Valente  
 Ora che so – A. Chambers

# TURNI DI GUARDIA FARMACEUTICA NOVEMBRE 2004

GUARDIA FARMACEUTICA DALLE ORE 8.30 ALLE ORE 8.30 DEL GIORNO SUCCESSIVO

GIORNO	FARMACIA	SEDE (INDIRIZZO - TELEFONO - FAX)
lunedì 01-nov-2004	COMUNALE N. 4	c/o Carrefour - SS 35 dei Giovi - Serviane - 20037 - Paderno Dugnano (MI) Tel. 02 - 99045404 - Fax 02 - 99045404
martedì 02-nov-2004	GAGGIOLO	via F.lli Rosselli, 14 - 20030 - Senago (MI) - Tel. 02 - 9986686 - Fax 02 - 9986686
mercoledì 03-nov-2004	S. ANNA	Via Roma, 101 - 20037 - Paderno Dugnano (MI) - Tel. 02 - 9181170 - Fax 02 - 9181170
giovedì 04-nov-2004	COMUNALE N. 4	c/o Carrefour - SS 35 dei Giovi - Serviane - 20037 - Paderno Dugnano (MI) Tel. 02 - 99045404 - Fax 02 - 99045404
venerdì 05-nov-2004	CENTRALE	Via Buozzi, 1 - 20037 - Paderno Dugnano (MI) - Tel. 02 - 9181007 - Fax 02 - 99047929
sabato 06-nov-2004	S. MARTINO	Va Coti Zelati, 35 - 20037 - Paderno Dugnano (MI) Tel. 02 - 9182189 - Fax 02 - 9182189
domenica 07-nov-2004	CENTRALE	via Garibaldi, 3 - 20030 - Senago (MI) - Tel. 02 - 99058256 - Fax 02 - 99058256
lunedì 08-nov-2004	COMUNALE N. 4	c/o Carrefour - SS 35 dei Giovi - Serviane - 20037 - Paderno Dugnano (MI) Tel. 02 - 99045404 - Fax 02 - 99045404
martedì 09-nov-2004	S. ANDREA	Via Tripoli, 86 - 20037 - Paderno Dugnano (MI) - Tel. 02 - 9181153 - Fax 02 - 91081312
mercoledì 10-nov-2004	COMUNALE N. 1	via Volta, 230 - 20030 - Senago (MI) - Tel. 02 - 99056089 - Fax 02 - 99056089
giovedì 11-nov-2004	CALDERARA	Via Riboldi, 163 - 20037 - Paderno Dugnano (MI) - Tel. 02 - 9181733 - Fax 02 - 9181733
venerdì 12-nov-2004	COMUNALE N. 4	c/o Carrefour - SS 35 dei Giovi - Serviane - 20037 - Paderno Dugnano (MI) Tel. 02 - 99045404 - Fax 02 - 99045404
sabato 13-nov-2004	S. TERESA	Via Reali, 45 - 20037 - Paderno Dugnano (MI) - Tel. 02 - 9182089 - Fax 02 - 99047199
domenica 14-nov-2004	COMUNALE N. 2	via Repubblica, 10 - 20030 - Senago (MI) - Tel. 02 - 9988280 - Fax 02 - 9988280
lunedì 15-nov-2004	VIANI	Va Gramsci, 168 - 20037 - Paderno Dugnano (MI) Tel. 02 - 91080372 - Fax 02 - 91080372
martedì 16-nov-2004	COMUNALE N. 4	c/o Carrefour - SS 35 dei Giovi - Serviane - 20037 - Paderno Dugnano (MI) Tel. 02 - 99045404 - Fax 02 - 99045404
mercoledì 17-nov-2004	GAGGIOLO	via F.lli Rosselli, 14 - 20030 - Senago (MI) - Tel. 02 - 9986686 - Fax 02 - 9986686
giovedì 18-nov-2004	S. ANNA	Via Roma, 101 - 20037 - Paderno Dugnano (MI) - Tel. 02 - 9181170 - Fax 02 - 9181170
venerdì 19-nov-2004	COMUNALE N. 4	c/o Carrefour - SS 35 dei Giovi - Serviane - 20037 - Paderno Dugnano (MI) Tel. 02 - 99045404 - Fax 02 - 99045404
sabato 20-nov-2004	CENTRALE	Via Buozzi, 1 - 20037 - Paderno Dugnano (MI) - Tel. 02 - 9181007 - Fax 02 - 99047929
domenica 21-nov-2004	S. MARTINO	Va Coti Zelati, 35 - 20037 - Paderno Dugnano (MI) Tel. 02 - 9182189 - Fax 02 - 9182189
lunedì 22-nov-2004	CENTRALE	via Garibaldi, 3 - 20030 - Senago (MI) - Tel. 02 - 99058256 - Fax 02 - 99058256
martedì 23-nov-2004	COMUNALE N. 4	c/o Carrefour - SS 35 dei Giovi - Serviane - 20037 - Paderno Dugnano (MI) Tel. 02 - 99045404 - Fax 02 - 99045404
mercoledì 24-nov-2004	S. ANDREA	Via Tripoli, 86 - 20037 - Paderno Dugnano (MI) - Tel. 02 - 9181153 - Fax 02 - 91081312
giovedì 25-nov-2004	COMUNALE N. 1	via Volta, 230 - 20030 - Senago (MI) - Tel. 02 - 99056089 - Fax 02 - 99056089
venerdì 26-nov-2004	CALDERARA	Via Riboldi, 163 - 20037 - Paderno Dugnano (MI) Tel. 02 - 9181733 - Fax 02 - 9181733
sabato 27-nov-2004	COMUNALE N. 4	c/o Carrefour - SS 35 dei Giovi - Serviane - 20037 - Paderno Dugnano (MI) Tel. 02 - 99045404 - Fax 02 - 99045404
domenica 28-nov-2004	S. TERESA	Via Reali, 45 - 20037 - Paderno Dugnano (MI) - Tel. 02 - 9182089 - Fax 02 - 99047199
lunedì 29-nov-2004	COMUNALE N. 2	via Repubblica, 10 - 20030 - Senago (MI) - Tel. 02 - 9988280 - Fax 02 - 9988280
martedì 30-nov-2004	VIANI	Va Gramsci, 168 - 20037 - Paderno Dugnano (MI) Tel. 02 - 91080372 - Fax 02 - 91080372

## FARMACIE IN INTERNET

TUTTI I TURNI DELLE FARMACIE COMUNALI SONO CONSULTABILI IN INTERNET ALL'INDIRIZZO [WWW.AGESERVIZI.IT](http://WWW.AGESERVIZI.IT).  
SUL SITO È POSSIBILE, CLICCANDO NELL'APPOSITO RIQUADRO CHE CONSENTE DI SCEGLIERE UNA DATA,  
CONOSCERE IN ANTICIPO LE FARMACIE CHE SARANNO DI TURNO IN UN DETERMINATO GIORNO.

# BIOVANI AL CENTRO

UN ANNO NUOVO INSIEME  
AL "CIAORAGAZZI"

Finita l'estate e lasciate alle spalle gite, cene, e tuffi in piscina al "ciaoragazzi" si ricomincia con le consuete attività. I volti nuovi dei ragazzi di prima media li abbiamo incontrati durante il progetto accoglienza.

Un progetto che ci vede coinvolti da molti anni (otto per la precisione!) accanto agli insegnanti della Scuola Media Croci. Attraverso giochi di socializzazione, cooperazione e movimento i ragazzi raccontano le loro paure, i loro desideri, le loro personali esperienze; si confrontano sul senso stesso delle cose che stanno facendo; imparano a conoscersi, a conoscere i loro nuovi insegnanti e gli educatori di un servizio che da questo momento potranno cominciare a frequentare, nei tempi e nei modi a loro più congeniali. Il "ciaoragazzi" è infatti un centro di aggregazione giovanile del comune rivolto ai ragazzi di prima, seconda e terza media.

La frequenza è libera e gratuita. E' aperto dalle 14.30 alle 18.15, da lunedì a venerdì.

E' iniziato dunque un nuovo anno insieme!

Insieme in palestra tutti lunedì per appassionate sfide di calcio o pallavolo.

Insieme per giocare e sperimentarsi nelle attività di pittura, scultura, teatro, creta, musica e nelle tante altre cose ancora che la fantasia dei ragazzi e degli operatori potrà suggerire.

Il tè con i biscotti alle 17 (come gli inglesi!) e poi... per concludere la settimana con dolcezza... la "merendona" del venerdì da preparare e gustare in compagnia di tanti, nuovi e vecchi, amici

Non mancheranno anche per quest'anno gite, escursioni alla scoperta degli ambienti di lavoro e la consueta vacanza estiva.

Gli operatori del Cag: "Ciaoragazzi"  
Mirella, Peppe, Francesca



## CENTRO INCONTRO Carcatrà

-Per tutti i bambini delle scuole elementari-

**lunedì** laboratorio "A spasso nello Spazio" 1°e 2° el.  
**martedì** SPAZIO GIOCO  
**mercoledì** laboratorio "Carc-Attak" x tutte le classi  
**giovedì** laboratorio "Cuio e Legno" 3°,4°e5 elem.  
**venerdì** SPAZIO GIOCO

Via Baraggiole n°60 (fraz. Calderara)

Info: tel. 02 910 30 86

E'aperto dal lunedì al venerdì dalle 16.30 alle 19.00

## C.A.G. CiaoRagazzi

(11-14 anni)

Via Mascagni 10

Paderno Dugnano (fraz. Calderara)

Tel 02.9102127

da lunedì a venerdì dalle 14.30 alle 18.15

## C.A.G. ControMano

**Lunedì:** 16.00 - 19.00 Gruppi e Musica in Azione

**Martedì:** 20.30 - 23.30 Serate a Tema

**Mercoledì:** 16.00 - 19.00 Gioco libero (ping-pong calcetto..)

**Giovedì:** 16.00 - 19.00 In Cucina : Mani in Pasta ...

**Venerdì:** 10.00 - 13.00 \*InformaGiovani

16.00 - 19.00 Elaborando spazio creativo

20.30 - 23.30 Spazio Cinema

\* (è possibile accedere all'I.G. anche durante le aperture pomeridiane)

Via Ugo La Malfa - Paderno Dugnano Tel 02.9183074

RAGADUNO 2004

Parco Toti

Paderno Dugnano



C.A.G.  
CONTROMANO